

Lieferschein

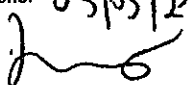
HOERBIGER

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik
HOERBIGER SynchronTechnik
GmbH
Lembacher Straße 2
71720 Oberstenfeld
Tel. 07062/266 - 0
Fax. 07062/266 - 2144
Internet: www.hoerbiger.com

180288896 5011085856
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 960
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 05/03/21
Firma: 

204774

Kundennr.: Submissionsnummer
9921603
Liefersch.Nr./Erstellungs Datum
80783606/01.03.2021

Bestellnr./Datum
550004506702/10.12.2020
Auftragsnr./Datum
30009172/17.12.2020
Spedition/Transporteur:
Schweitzer GmbH & Co.
Kunde / Lieferantencode
3205342 /

Lieferkonditionen:
Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:
14248

91019561

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht
554,300 KG 1 460,800 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht Einheit	Menge
0010	S0550587400 Hub system Ø72 Ihre Nummer: 0550587400	460.819,200 G	960 ST

Packliste:

1 X EURO-PAL.
48 X TBA-550211 RL-KLT-Behälter 4314 - **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
960 X S0550587400
Hub system Ø72
1 X TBA-520892 KLT-Palettendeckel VDA A

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

05 MAR 2021

Seite 1 / 1

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB 758267
UID-NR. DE 253 319 706 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700
IBAN: DE 4170 0700 1004 4407 0700, SWIFT-BIC: DEUTDE33

(1) Versender/Lieferant HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK LEMBACHER STRAÙE 2 D-71720 OBERSTENFELD		(2) Lieferanten-Nr. 91019561I		(3) Empfänger	
(5) Beladestelle Versandstelle Oberstenfeld HST		(6) Datum 01.03.2021		(7) Relations-Nr.	
(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 150121		(9) Versandspediteur Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		(10) Spediteur-Nr. 15214	
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 9921603		(13) Bordero-/Ladelliste-Nr.	
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248				(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur	
(16) Eintreff-Datum		(17) Eintreff-Zeit 00:00:00			

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
80783605	3	Faltkarton B1 700 x 500 x 550mm		0558538300	30	353
80783606	1	EURO-PAL.		0550587400	94	554

(25) Summe: 0004	(26) Reuminhalt cdm/Lademeter 964 CDM	Summen	(27) 124 (28) 907
-------------------------	--	--------	---------------------------------

(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung	
(31) Frankatur EXV	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR 20.211,84	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	(34) Versender-Nachnahme EUR

(35) Anlagen KUEPNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 05 MAR 2021 <i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i>		(36) Auftrags-Nr. Kunde 550004188701		(37) Kontierung	
(38) Transportmittel-Nr. schweitzer		(39) LKW-Code		(40) Versandart LKW	
(41) Abrechnungs-		(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten.			
Firmenstempel/Unterschrift					
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen.		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)	

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-001722 vom 01.03.2021



21-001722

Ludwigsburg, 02.03.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Str.2 71720 Oberstenfeld		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur Benutzte Gen.-Nr.:	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 04.03.2021 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Oberstenfeld Land / Pays Deutschland Datum / Date 01.03.2021 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 80783605 2 80783606 4 COLLI Getriebeteile 907 3,91		
Summe: Total:		4,00 COLLI 907,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-001722 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUERNER + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 05 MAR 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 HOERBIGER SynchronTechnik GmbH D-71720 Oberstenfeld Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	